

УДК 378.147.016:811.133.1'243(44)

*И. Л. Ануфриева*

## **РОЛЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЯЗЫКОВЫХ ПРОГРАММ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

### **Аннотация**

В статье речь идет об альтернативной возможности изучения иностранных языков, которая позволяет совершенствовать языковые умения и навыки и применять их в естественной среде. Поскольку политика стран Европы направлена на поощрение лингвистического и культурного сотрудничества, возрастают требования к качеству знаний иностранных языков, поэтому Совет Европы организует и финансирует разнообразные проекты в области иностранных языков. Автор данной работы делает акцент на возрастающую роль французского языка как показателя образованности личности. На примере конкретной языковой школы Azurlingua показана результативность альтернативного обучения погружения в языковую среду. Кроме этого, рассмотрены варианты получения международных сертификатов.

**Ключевые слова:** школа, европейское сообщество, программа, язык, ассоциация, экзамен, диплом, образование, воспитание.

## **РОЛЬ МІЖНАРОДНИХ МОВНИХ ПРОГРАМ У ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

### **Анотація**

У статті розглядається альтернативна можливість вивчення іноземних мов, що дозволяє удосконалювати мовні вміння та навички і застосовувати їх у природному середовищі. Оскільки політика країн Європи спрямована на заохочення лінгвістичного та культурного співробітництва та зростають вимоги до якості знань іноземних мов, Рада Європи організує та фінансує різноманітні проекти в області іноземних мов. Автор даної роботи підкреслює зростаючу роль французької мови як показника освіченості особистості. На прикладі конкретної мовної школи Azurlingua показана результативність альтернативного навчання шляхом занурення у мовне середовище. Крім цього, розглянуто варіанти отримання міжнародних сертифікатів.

**Ключові слова:** школа, Рада Європи, програма, мова, асоціація, іспит, диплом, освіта, виховання.

## THE ROLE OF INTERNATIONAL LANGUAGE PROGRAMS IN THE PROCESS OF STUDING OF A FOREIGN LANGUAGE

### Annotation

In this article we examine the possibility of an alternative learning of foreign languages, which allows to improve language skills and apply them in their natural sphere. Whereas the policy of European countries is to promote linguistic and cultural cooperation, demands for the quality of knowledge of foreign languages increase, the European Community organizes and finances a variety of projects in the field of foreign languages. The author of this article focuses on the increasing role of French language as an indicator of the personality education. On the example of a particular language school Azurlingua the effectiveness of alternative learning immersion is shown. In addition, the possibilities of international certificates obtaining are considered.

**Key words:** school, the European Community, program, language, association, exam, diploma, education, education.

Качественные изменения в характере международных связей нашего государства и их расширение, интернационализация всех сфер общественной жизни делает владение иностранным языком насущной необходимостью практической и интеллектуальной деятельности человека. Все это повышает статус иностранного языка как общеобразовательного и профессионального учебного предмета в высшем учебном заведении филологического профиля.

Поэтому большим спросом в наши дни пользуются альтернативные возможности изучения иностранных языков. Появились разнообразные языковые курсы и центры, многие изучают иностранный язык самостоятельно.

Совет Европы уже на протяжении ряда лет осуществляет языковую политику, направленную на развитие плюролингвизма в европейских странах. В частности, она организует и финансирует разнообразные проекты в области иностранных языков.

Политика стран Европы в области иностранных языков направлена на поощрение лингвистического и культурного сотрудничества стран-участниц для достижения большей сплоченности европейского сообщества.

За последние полвека сильно возросла роль французского языка как показателя образованности и духовности человека, что непосредственно влечет за собой его интенсивное и глубокое изучение, несмотря на то, что он все больше оттесняется с позиций ведущего, в международном плане прочно занимает место второго «brillant second».

Что касается Европы, то Франция стремится поддержать позиции своего языка на континенте, в международных организациях. В Европейском суде, Европейском финансовом суде и службах Европейской комиссии именно французский употребляется как рабочий язык. Для сохранения французского языка правительство организует языковые стажировки для чиновников новых членов ЕС, иностранных ученых, журналистов, студентов и т. п.

Обучением французскому языку как иностранному во Франции занимается более 200 государственных и частных учебных заведений.

Тем, кто хотел бы учить или усовершенствовать свой французский язык во Франции, предстоит решить одну очень сложную задачу – выбор языковой школы и программы.

Школы французского языка, которые имеются во всех провинциях страны, предлагают широкий спектр языковых программ:

- общий французский язык (от 2 недель до 1 года);
- французский язык для специальных целей (от одного до трех месяцев);
- французский язык для академических целей, в том числе специальные программы подготовки к поступлению в вузы;
- тематические курсы (продолжительностью от одной до нескольких недель);
- каникулярные программы.

Обучение языку обычно сочетается со знакомством учащихся с французской культурой и традициями, с разнообразными экскурсиями, спортивными мероприятиями, организацией досуга.

Важно отметить, что языковые школы значительно разнятся по качеству преподавания. Многие школы привлекают студентов тем, что расположены в живописной или курортной местности, организуют множество развлекательных мероприятий, не связанных с изучением

языка. Эффективность обучения в такой школе может оставлять желать лучшего.

При выборе школы необходимо прежде всего обратить внимание на ее членство в профессиональных ассоциациях. Наиболее престижная ассоциация школ французского языка – это SOUFFLE (Groupement Professionnel des Organisms du Francais Langue Etrangere). В эту ассоциацию входит всего 19 школ, так как SOUFFLE предъявляет очень высокие требования к своим членам и осуществляет постоянный контроль за качеством преподавания. Школы этой ассоциации обеспечивают высокое качество обучения. Именно поэтому Культурный центр Посольства Франции рекомендует украинским гражданам в первую очередь школы, входящие в Ассоциацию SOUFFLE.

Во Франции имеется также Ассоциация университетских центров по изучению французского языка, которая занимается не только организацией языковых курсов, но и студенческими обмены и другими европейскими программами.

Во многих случаях достаточно высокий уровень обучения обеспечивают также языковые центры крупных образовательных сетевых структур, таких как Alliance Francaise, International House, Sprachcaffe Languages PLUS и других.

Для поступления во многие французские учебные заведения необходимо сдать один из экзаменов на знание французского языка: DELF, DALF или тест TCF. В большинстве университетов у соискателя спросят о результатах сдачи экзамена DALF или теста TCF.

Экзамены DELF (диплом об элементарных знаниях французского языка) и DALF (диплом об углубленном знании французского языка) можно сдать во Франции во многих языковых школах, а также в Украине в Культурном центре Посольства Франции или в отделениях Alliance Francaise в ряде городов Украины. Следует иметь в виду, что для сдачи экзамена DALF необходимо иметь диплом DELF или сдать специальный контрольный тест-допуск к экзамену. Дипломы DELF и DALF выдаются CIEP – государственным учреждением Министерства образования Франции, имеют международное признание и неограниченный срок действия.

Одной из ведущих международных школ французского языка в последнее десятилетие стала «Azurlingua», с которой ХГУ «НУА» сотрудничает с 2002 года. По результатам подготовки и сдачи международных экзаменов по французскому языку «Azurlingua» была удостоена знака качества преподавания, организации и услуг (административное управление, регистрация, размещение учеников...).

Данное отличие знаком качества гарантирует международное признание школы, как отмечает в своем интервью директор школы Жан-Люк Либрати: «Когда в 1990 году мы создавали школу, у нас уже было четкое представление конечной цели: стать одной из лучших школ французского языка для иностранцев во Франции. Все это время мы плодотворно работали. При общении с нашими учениками мы понимаем, в чем они нуждаются и чего ждут. В «Azurlingua» они получают и совершенствуют свои знания в лучших условиях. Кроме того, нам повезло находиться в самом центре великолепного региона Франции – Лазурного берега, среди городов: Канны, Антиб, Жуан-ле-Пен, Монако, Грасс, Сен-Поль-де-Ванс, Сен-Тропе...»

Не следует забывать и о значительной роли аудиовизуальных средств в изучении французского языка в нашей школе; выпуск собственных газет, журналов и брошюр. Занятия предлагают различные коммуникационные темы соответствующего уровня языка».

Исходя из вышесказанного, можно выделить следующие конкурентные преимущества обучения в «Azurlingua»:

- занятия для дебютантов;
- знак качества, признанный французским государством;
- признание университетов (сотрудничество с ними);
- 11 уровней французского языка;
- обеспечение педагогическим материалом.

Можно сделать вывод, что языковые школы трансформируют стрессовую ситуацию на уроке в креативную обстановку изучения языка. Благодаря этому занятия проходят в самой благоприятной для студентов атмосфере, что эффективно влияет на их успехи в обучении.

### Список литературы

1. Вульфсон Б. Л. Мировое образовательное пространство на рубеже XX и XXI вв. / Б. Л. Вульфсон // Педагогика. – 2002. – № 10.
2. Кругляк Е. Е. Семантические изменения в условиях языкового контакта (на материале общественно-политической лексики французского языка Канады) : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Е. Г. Кругляк. – С., 2006.
3. Огурцов А. П. Образы образования XX век / А. П. Огурцов, В. В. Платонов. – СПб. : РХГН, 2004.
4. Юрина Е. Н. Социально-педагогические функции французского языка в мировой педагогической культуре / Е. Н. Юрина // Теория, практика и перспективы образования, политкультурного воспитания, карьеры и интеграции беженцев, мигрантов и их детей в современном мире : сб. трудов I Международ. науч.-практ. конф. – М., 2010.